

QUAND LA "CARXOFA" FAIT LE BUZZZ !

L'artichaut de la Salanque est l'un des symboles du patrimoine agricole et culturel de notre commune. Cultivé sur nos terres depuis le 18^{ème} siècle, il retrouve une place de choix sur les étals des maraîchers de toute la France après que des passionnés aient obtenu en 2015 la création d'une "indication géographique protégée" (IGP) qui lui a permis d'asseoir sa notoriété. Après quelques années difficiles, les ventes ont presque doublé en quatre ans et la production est en hausse avec cette année plusieurs semaines d'avance sur les artichauts de Bretagne. Une belle performance pour notre produit phare qui lui a valu un coup de projecteur de différents médias ces dernières semaines (L'Agri, l'Indépendant, France 3...). Félicitations à tous nos producteurs, notre mascotte Xofi est fière de vous !



LE ROND-POINT DE LA PLAGE S'OFFRE UNE OUVERTURE



D'importants travaux ont débuté au niveau du rond-point de croisement des routes inter-plages et RD11E. Afin de fluidifier la circulation souvent chargée en saison dans le sens sortant de Torreilles plage et limiter la formation de bouchons sur le boulevard, une bretelle d'évitement du rond-point en direction de l'autoroute est en effet en cours de réalisation. Elle sera accompagnée de la mise à deux voies de la sortie du boulevard sur le rond-point. Les conditions de circulation des torreillans habitant la plage et des touristes devraient être significativement améliorées par ces aménagements, et ce dès cet été puisque le chantier sera achevé avant la saison estivale.



ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES : EN PRATIQUE

Les élections présidentielles auront lieu les dimanches 23 avril (1^{er} tour) et 7 mai (2^{ème} tour). Voici les informations pratiques à connaître avant de se rendre aux urnes :

Procuration : Si vous ne pouvez pas vous déplacer ou être présent le jour du vote, vous pouvez désigner un autre électeur pour voter à votre place. Cette personne doit jouir de ses droits électoraux et être inscrite dans la même commune que vous. La procuration peut être établie au tribunal d'instance, au commissariat de police ou à la gendarmerie, il n'est pas nécessaire que le mandataire soit présent. Le formulaire de demande est aussi disponible en ligne : www.service-public.fr. Compte-tenu des délais d'acheminement et de traitement, n'attendez pas le dernier moment !

Pièces à présenter : pour pouvoir voter le jour du scrutin, vous devrez obligatoirement présenter une pièce d'identité (carte d'identité, passeport, permis de conduire, carte vitale avec photo, carte d'invalidité avec photo).

Cartes électorales : Des difficultés ont été rencontrées lors de la distribution des cartes électorales par la Poste. Les électeurs n'ayant pas reçu leur carte doivent se faire connaître auprès des services de la mairie de sorte qu'une nouvelle carte leur soit adressée. Pour rappel, la carte électorale n'est pas obligatoire pour pouvoir voter, la présentation d'une pièce d'identité en cours de validité est suffisante.



Les candidats :

1. Nicolas Dupont-Aignan
2. Marine Le Pen
3. Emmanuel Macron
4. Benoît Hamon
5. Nathalie Arthaud
6. Philippe Poutou
7. Jacques Cheminade
8. Jean Lassalle
9. Jean-Luc Mélenchon
10. François Asselineau
11. François Fillon

PÂQUES À JUHÈGUES

***Dimanche 16 avril à 17h30 : CONCERT DE PÂQUES.**

Le cadre unique de la chapelle de Juhègues servira d'écrin au traditionnel concert de Pâques, qui accueillera cette année le trio "Via Domitia". Trois amis, professeurs au CRR de Perpignan et concertistes, Jacques Lesbrugueres (flûte traversière), Pascal Goze (guitare) et Joël Pons (violoncelle), décident de mettre en commun leur amour de la musique de chambre et la beauté du timbre de leurs instruments respectifs, afin de créer un trio rare et unique. Ils proposeront un répertoire dédié à Vivaldi, Di Marino, Martin, Leisner... (gratuit)



***Lundi 17 avril : APLEC DE PÂQUES.**

10h30 : messe de Pâques animée par la cblba "Les Casenoves". **11h30 :** sardanes avec la cblba "Les Casenoves" sur le théâtre de verdure et apéritif offert par la commune. **12h30 :** Repas tiré du sac (prévoir ses tables et ses chaises). **15h00 :** Bal musette avec l'orchestre "Abrazite".
Infos : 04 68 28 41 10 - www.torreilles.com



SANT JORDI

Premier rendez-vous gourmand de la saison, ce samedi 22 avril, un marché de producteurs locaux se tiendra de 9h à 13h, place des souvenirs d'enfance. A l'occasion de la Sant Jordi il se pourrait bien que, fidèles à la tradition catalane, roses et livres y fassent une apparition... Puis la médiathèque Claude Blazy propose une conférence en images "Origine du Parlement catalan et de la Generalitat de Barcelone", animée par l'historien et écrivain Jean Villanove. Comment a été instaurée la "Trêve de Dieu" à Toulouges en 1027 ? Comment le comte de Barcelone a-t-il transformé cette institution religieuse en *Parlement* (les Corts Catalanes) ? Comment, en 1359, fut fondé le gouvernement de la "Generalitat" qui siègeait à Barcelone ? Pour découvrir l'histoire de la Catalogne, rendez-vous donc le **samedi 22 avril, à 10h30, au 1^{er} étage du Cube** (place des souvenirs d'enfance- Torreilles Village). Entrée libre. Plus d'infos au 04 68 52 33 41 ou 04 68 28 41 10.



SCR XV (B)/LANNEMEZAN (B) EN 16^{èmes} À LAROQUE D'OLMES

Alors que l'équipe 1 a rattaché les crampons, l'équipe "réserve", chère au trio Desriaux, Montgaillard, Ravasini, débute le championnat de France contre un prétendant au titre, Lannemezan, sur le stade de Laroque d'Olmès (09) à 15h. Les pyrénéens, en effet, sont invaincus comme l'était St Jean de Luz, la saison dernière, ce qui n'a pas empêché les salançais d'arriver en finale. Avec un effectif complet, alternant jeunes et anciens, du courage, une saine agressivité et beaucoup d'abnégation, tout est possible. L'ensemble du club et les supporters fidèles seront derrière leur quinze favori pour l'aider à franchir cette difficile épreuve. **CHEZ LES JEUNES** : Les Belascain, avec un effectif remanié et un arbitre partial, ont perdu leur virginité en Provence (17/19). Après leur dernier match à domicile contre Rivesaltes/Bompas (22 ou 23 avril), ils débiteront le championnat de France, le 14 mai. Les juniors Balandrade (l'après midi) et les cadets Teulière (le matin) disputeront un tournoi qualificatif pour le championnat de France à VII, samedi, à Cabestany. Les juniors Philipponneau, vainqueurs à Pézilla (24/12), seront au repos. **ÉQUIPEZ VOUS** : la boutique de SCR XV, chez Génis sports, vous propose T-shirts, polos et autres casquettes du club pour les phases finales. **LES DIRIGEANTS AU TRAVAIL** : chaque premier lundi du mois,



les dirigeants se réunissent pour faire un point. Sur la photo (LCA) de g. à dr. J.Gillingham, C.Porcu, J.M.Oliver, D.Olives, J.P.Ramon, B.Zanuy, P.Réda, E.Sengenes, C.Bousquet, M.Lemaire, S.Desriaux, B.Piquemal, C.Pouil et D.Bret. L'optimisme reste de mise. LCA

RENCONTRE AVEC LES HANDI DRAGONS



Après plusieurs rencontres sur le sol torreillan, les jeunes du PIJ ont eu la chance de participer à une journée de rencontre et d'échanges avec les joueurs des Handi Dragons. La discussion a démarré autour d'une vidéo. Les jeunes ont été très intéressés par le sport en lui-même, la situation personnelle des joueurs, leur vécu, et ont posé beaucoup de questions. Puis ils ont pu mettre en pratique ce fameux sport et tester les fauteuils des joueurs autour de petits matches. Ce fut une journée enrichissante et émouvante qui a permis de sensibiliser les jeunes au handicap. A refaire au plus vite avec ces sportifs au grand cœur.



DITES-MOI « DES MOTS D'AMOUR »



Il y a peu, la médiathèque avait donné rendez-vous au jeune public torreillan pour une nouvelle séance de "Conte et musique". Elle était animée pour la première fois par la classe de piano de l'antenne Salanque du Conservatoire, dirigée par Laurence Canet, avec la participation également de la classe de carillon de Céline Durand. L'auditoire a ainsi été conquis par les histoires à la fois drôles et émouvantes sur le thème des mots d'amour, lues par la bibliothécaire et brillamment mises en musique par les petits musiciens. Les airs de la "Barcarolle", du "lac des cygnes" ou encore de "la flûte enchantée" ont résonné dans les murs de la médiathèque pour le plus grand plaisir des petits et des grands. La bibliothécaire remercie, une fois de plus, le public pour sa participation ainsi que les élèves du Conservatoire et leurs professeurs pour leur investissement. Rendez-vous, le **samedi 13 mai** à la médiathèque, pour une nouvelle séance de "Conte et musique ... ! MCA

INFO TRAVAUX



D'importants travaux de réseaux sont en cours sur l'avenue Georges-Brassens. Une tranchée est réalisée afin de remplacer les canalisations des eaux usées. Jusqu'au vendredi 28 avril, les véhicules de plus de 3,5 tonnes sont interdits à la circulation sur la portion située entre l'avenue de la Salanque et l'avenue du Maréchal-Joffre. La circulation des autres véhicules s'effectue de façon alternée, par feu tricolore.



POSITIONNEMENT TAP

Les "menus" des TAP 5 sont disponibles sur internet, afin de positionner vos enfants sur les activités désirées. Le nombre de places par activité étant limité, il est préférable d'inscrire rapidement votre enfant, en ligne sur torreilles.fr/tap, ou aux permanences les mardis et le jeudis, de 17h à 19h, au Point Jeunes. Sans positionnement, vos enfants seront intégrés dans les menus encore disponibles ou "non complets".



PROCESSION DE LA SANCH



Pour la 1^{ère} fois cette année, Torreilles sera représentée à la traditionnelle procession de la Sanch à Perpignan ! Les 26 membres de la confrérie torreillanne, créée et présidée par Béatrice Paratilla, s'affairent à peaufiner les derniers détails. Les objets processionnels ont été minutieusement restaurés et nettoyés, et jeudi soir les fleurs seront mises en place. Rendez-vous à Perpignan, vendredi à 15h !

CONCERT HOMMAGE

L'association "Les Copains d'Après" rendra hommage aux grands de la chanson française, samedi 22 avril à la salle des fêtes, à 20h30. En 1^{ère} partie, le public pourra entendre un bel hommage à Brassens par la chorale de l'association, et en 2^{ème} partie Antoine Garrido plongera l'auditoire dans un bain de poésie en interprétant les grands titres de Brel, Ferré ou Reggiani. Entrée : 12€. Groupes et associations : 10€. Infos et réservations : 06 21 20 97 53.



Agenda sportif, festif, culturel

- SAMEDI 15 AVRIL :**
 > **Concert & Tapas**, 20h30 - Le Régent
- DIMANCHE 16 AVRIL :**
 > **Rugby à Laroque d'Olmès**, 16^{èmes} de finale
 ♦ SCR XV (II) - Lannemezan (II), à 15h
 > **Handi Rugby (1/2 finale)**, 16h - halle des sports
 > **Concert de Pâques**, 17h30 - Chapelle de Juhègues
- LUNDI 17 AVRIL :**
 > **Pâques à Juhègues**, à partir de 10h30
- MARDI 18 AVRIL :**
 > **Atelier Bébés Lecteurs**, à 9h30 et 10h - médiathèque (gratuit)
 > **Visite guidée de la plage à vélo**, 14h30 - office de tourisme de la plage
- JEUDI 20 AVRIL :**
 > **Visite guidée du village**, 14h30 - Le Cube
- VENDREDI 21 AVRIL :**
 > **Vernissage de l'exposition "De bric et de broc"**, 18h - Le Cube
- SAMEDI 22 AVRIL :**
 > **Marché de producteurs**, de 9h à 13h - place des souvenirs d'enfance
 > **Sant Jordi**, à 10h30 - place des souvenirs d'enfance
 > **Concert hommage par "Les Copains d'après"**, à 20h30 - salle des fêtes
- DIMANCHE 23 AVRIL :**
 > **Élections présidentielles - 1^{er} tour**, de 8h à 19h - école primaire Jules Verne
- MARCHÉ :**
 mardi et vendredi matin, place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

- **Vendredi 14 avril** : 18h, messe à la Chapelle de Juhègues
- **Samedi 15 avril** : 21h, messe à Clairà
- **Dimanche 16 avril** : 9h30, messe au Barcarès ; 11h, messe St Laurent ; 11h, messe St Hippolyte
- **Lundi 17 avril** : 10h30, messe à la Chapelle de Juhègues
- **Mardi 18 avril** : 17h, messe à St Laurent
- **Mercredi 19 avril** : 17h, messe au Barcarès
- **Jeudi 20 avril** : 17h, messe à Clairà.

FERMETURES

En raison des fêtes pascales, l'ensemble des services municipaux sera exceptionnellement fermé ce vendredi 14 avril, Vendredi Saint (mairie, services techniques, médiathèque et Cube). L'office de tourisme de la plage sera ouvert le matin uniquement, de 9h à 12h.

COLLECTE O.M.



La collecte des ordures ménagères habituellement réalisée le lundi sera maintenue le 17 avril prochain, lundi de Pâques. La déchèterie communautaire sera ouverte aux usagers de 8h30 à 12h.

"DE BRIC ET DE BROC"

L'association Pont des Arts a le plaisir de vous inviter à découvrir l'exposition de groupe sur le thème "De bric et de broc". Le vernissage aura lieu le vendredi 21 avril à 18h au Cube. Exposition visible jusqu'au 28 mai, du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, samedi et dimanche de 15h à 18h, lundi 1er mai fermé et lundi 8 mai de 15h à 18h.



CONCERT & TAPAS

Le samedi 15 avril, à partir de 20h30, le bar Le Régent recevra « Mr & Mrs Marvel » pour une soirée concert et tapas au rythme des années 50, 60 et 70.